

Le manuel d'utilisation sous forme électronique a été mis en circulation conformément au "Termes et conditions des manuels d'utilisation Nokia 7 juin 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

Manuel d'utilisation



9352263
Édition 3

Copyright © Nokia Mobile Phones 1999, 2000, 2001.

Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Navi est une marque commerciale de Nokia Mobile Phones.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". A l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

DECLARATION DE CONFORMITE

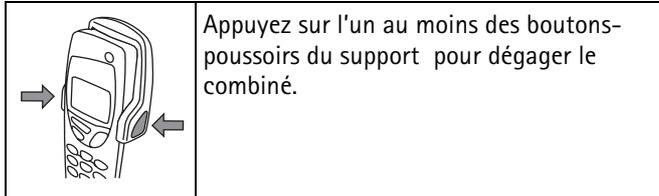
Nous, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit NME-3 aux dispositions de la directive européenne 1999/5/EC.

Astuces pratiques

Ces pages seront très pratiques pour une utilisation efficace de votre téléphone.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

Dégagement du combiné



Fonctions d'appel

Émission d'un appel	Entrez le numéro de téléphone, appuyez sur la touche Navi  (Appeler).
Réception d'un appel	Appuyez sur la touche Navi  (Répondre).
Fin d'un appel	Appuyez sur la touche Navi  (Raccrocher).
Refus d'un appel	Appuyez sur  à la réception d'un appel (si la fonction Renvoi si occupé est activée, l'appel entrant est renvoyé).

Rappel	L'écran étant vide, appuyez sur  pour accéder aux derniers numéros composés.
Réglage du volume	Appuyez sur  lors d'un appel.
Passer en mode Mains libres	Appuyez sur  , puis replacez le combiné dans son support.

Fonctions du répertoire

Enregistrement rapide dans le répertoire	Entrez le n° de tél., appuyez sur  pour que le texte de la touche Navi devienne Enregistrer . Appuyez sur  (Valider). Entrez le nom et appuyez sur  (OK).
Recherche rapide dans le répertoire	Appuyez sur  (écran vide), entrez l'initiale du nom et utilisez  pour sélectionner le nom désiré. Maintenez  enfoncée pour afficher le n° de tél.
Utilisation du répertoire pendant un appel	Pour accéder au répertoire au cours d'un appel, appuyez sur  ,  (Options) et sélectionnez Répertoire .

Enregistrement d'un n° de tél. pour les Appels abrégés	Appuyez sur  (Menu),  (Entrer), utilisez  pour sélectionner Appel abrégé,  (Entrer),  (Attribuer), recherchez le nom/n° de tél. désiré et appuyez sur  (Valider).
Appel abrégé	Appuyez sur une touche  à  et appuyez sur  (Appeler).
Appel de la boîte vocale	Maintenez  enfoncée pour appeler la boîte vocale (le numéro doit être enregistré en mémoire).
Appel une touche	Si la fonction Appel abrégé du menu est activée, maintenez enfoncée une touche  à  .

Principaux raccourcis

Lecture des messages	Appuyez sur  (À consulter) pour sélectionner les messages, et  pour parcourir les messages. Appuyez sur  (Options) pour les options disponibles. Appuyez sur  pour quitter le menu des messages.
----------------------	--

Rédaction et envoi d'un message	Appuyez sur  (Menu),  ,  , saisissez votre message (appuyez sur  pour passer des majuscules aux minuscules, maintenez  enfoncée pour obtenir des chiffres, appuyez sur  pour obtenir des caractères spéciaux). Appuyez sur  (Options), sélectionnez Envoyer avec  , appuyez sur  , entrez le n° de tél. ou recherchez-le dans le répertoire avec  , puis appuyez sur  .
Priorité carte SIM	Appuyez sur  (Menu),  ,  ,  ,  pour donner la priorité à la carte SIM du module radio ou appuyez sur  ,  ,  ,  ,  pour donner la priorité à la carte SIM du combiné.
Sélection d'une sonnerie	Appuyez sur  (Menu),  ,  pour sélectionner une sonnerie dans la liste.
Sélection du volume de la sonnerie	Appuyez sur  (Menu),  ,  pour sélectionner le niveau de volume de la sonnerie.

Table des matières	
Astuces pratiques	3
Table des matières	5
Pour votre sécurité	7
Bienvenue	8
Étiquettes jointes à votre téléphone	8
Code de sécurité	8
Utilisation de ce manuel	8
Mise en service du téléphone	9
Insertion d'une carte SIM dans le module radio	9
Insertion d'une carte SIM dans le combiné	9
Utilisation des touches	10
Mise sous tension et hors tension	10
Témoins d'affichage	11
Fonctions de base	12
Émission d'un appel	12
Réception d'un appel	12
Réglage du volume	13
Rappel du dernier numéro	13
Enregistrement d'un nom et d'un numéro de téléphone dans le répertoire	13
Émission d'un appel à l'aide du répertoire	14
Autres fonctions importantes	15
Réglage de l'heure	15
Sélection d'une sonnerie	15
Options en communication	15
Messages vocaux	16
Messages texte	16
Appel fax et données	17
Détection de la clé de contact	17
Arrêt automatique	18
Coupure autoradio	18
Atténuation du rétroéclairage	18
Utilisation du menu	19
Accès aux menus par défilement	19
Accès aux menus à l'aide de raccourcis	19
Liste des fonctions de menu	20
1 Répertoire	22
2 Messages	24
3 Journal	26
4 Paramètres	27
5 Renvoi appel	30
6 Compteurs	31
7 Calculatrice	31
8 Horloge	32
9 Sonorisation	33

Informations générales	34
Données relatives à la transmission cellulaire	34
Codes d'accès	35
Informations relatives à la batterie	36
Accessoires	37
Kit d'installation DIN/ISO du 6090	37
Antenne GSM	37
Cable de connection data	37
Précautions d'utilisation et maintenance	38
Informations importantes relatives à la sécurité	39
Sécurité relative à la circulation	39
L'utilisation et son environnement	39
Équipements électroniques	39
Atmosphères potentiellement explosives	40
Véhicules	40
Appels d'urgence	41
Installation	42
Glossaire	44
Index	46
Garantie de fabrication limitée	48

Pour votre sécurité



Veillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux voire illégal de ne pas respecter ces règles. Des informations détaillées sont fournies plus loin dans ce manuel.



LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

N'utilisez pas de téléphone lorsque vous êtes au volant d'une voiture ; garez votre véhicule avant d'utiliser le téléphone.



INTERFÉRENCES

Tous les téléphones sans fil peuvent subir des interférences qui risquent d'avoir une incidence sur leurs performances.



MISE HORS TENSION DANS LES CENTRES HOSPITALIERS

Suivez tous les règlements ou instructions. Éteignez votre téléphone à proximité des équipements médicaux.



MISE HORS TENSION DANS LES STATIONS-ESSENCE

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-essence, ni à proximité de carburants ou de produits chimiques.



MISE HORS TENSION À PROXIMITÉ DE MATIÈRES EXPLOSIVES

N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits où sont utilisés des explosifs. Veuillez examiner attentivement les restrictions et suivre les règlements ou les instructions.



MAGNÉTISME

Les cartes de retrait bancaire et les cartes de crédit qui viendraient au contact du support risquent d'être démagnétisées, ce qui entraînerait la perte des informations enregistrées sur la carte. Évitez de ranger de telles cartes à proximité du support.



UTILISATION DU PERSONNEL QUALIFIÉ

L'installation et la réparation du téléphone doivent être effectuées par un installateur professionnel.



ACCESSOIRES

N'utilisez que des accessoires agréés. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.



CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, veuillez consulter le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas d'appareils incompatibles. N'oubliez pas de faire des copies de sauvegarde de toutes les données importantes.



ÉMISSION DES APPELS

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et dans une zone de service. Entrez le numéro de téléphone, y compris l'indicatif, puis appuyez sur  (**Appeler**). Pour interrompre un appel, appuyez sur  (**Raccrocher**). Pour répondre à un appel, appuyez sur  (**Répondre**).



APPELS D'URGENCE

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et dans une zone de service. Maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes pour effacer l'écran. Entrez le numéro d'urgence, puis appuyez sur  (**Appeler**). Indiquez l'endroit où vous vous trouvez. N'interrompez pas l'appel avant d'en recevoir l'instruction.



ANTENNE

Afin de respecter les exigences relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques lors de l'utilisation d'appareils émetteurs portables, une distance minimale de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne et les personnes.

Bienvenue

Félicitations pour l'achat de ce téléphone de voiture. Il vous permet l'accès aux réseaux GSM 900 MHz à travers le monde.

GSM (*Global System for Mobile Communications*), est la norme numérique utilisée dans un grand nombre de pays qui vous permettra de bénéficier des services GSM offerts par votre téléphone de voiture.

Étiquettes jointes à votre téléphone

Des étiquettes sont jointes à votre téléphone. Celles-ci sont importantes pour la maintenance et les opérations qui s'y rapportent. Aussi, veillez à ne pas perdre une étiquette ou les informations qu'elle contient.

Code de sécurité

Le code de sécurité par défaut est le suivant : 12345. Il est fourni avec le téléphone de voiture sur une étiquette d'identification. Le code de sécurité protège votre téléphone contre toute utilisation non autorisée.

Pour le changer, reportez-vous à la section "4-3 Paramètres de sécurité" page 29, gardez ce nouveau code secret et conservez-le en lieu sûr. Ne le gardez pas avec le téléphone.

Utilisation de ce manuel

Le téléphone de voiture décrit dans ce manuel est agréé pour une utilisation sur le réseau GSM900.

Un certain nombre de fonctions spécifiées dans ce manuel sont appelées "services réseau". Il s'agit de services spéciaux disponibles auprès des prestataires de service de téléphonie mobile. Avant de pouvoir bénéficier de ces services, vous devez vous abonner auprès de votre prestataire et vous procurer les instructions nécessaires à leur utilisation.

Dans ce manuel, les noms de menus et les commandes qui apparaissent sur l'écran de votre téléphone sont toujours imprimés en gras. Par exemple : **Répertoire**, **appel**.

1. Mise en service du téléphone

Votre téléphone de voiture comprend deux parties principales :

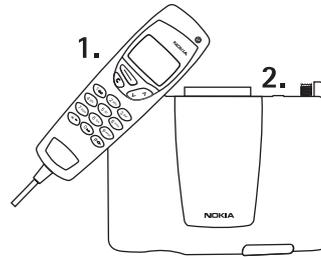
1. Le combiné
2. Le module radio

Avant de pouvoir l'utiliser, vous devez placer une carte SIM (*Subscriber Identity Module*) dans le module radio ou dans le combiné.

Votre téléphone de voiture est doté de deux lecteurs de carte SIM : l'un est situé dans le module radio et l'autre se trouve dans le combiné. La priorité est donnée, par défaut, à ce dernier; le téléphone ne fonctionnera qu'avec la carte prioritaire (ex. le répertoire).

L'utilisateur peut modifier la priorité des lecteurs de carte par le biais du menu "4-2-7 Priorité carte SIM" page 28. La priorité définie par l'utilisateur est alors utilisée comme paramètre par défaut. Si un seul lecteur est muni d'une carte, il est automatiquement utilisé.

Si une carte SIM non valable ou détériorée est utilisée dans le lecteur de carte prioritaire, l'utilisateur est prévenu par un message sur l'écran. L'appareil ne tentera pas d'utiliser un lecteur de carte différent avec une priorité plus faible. Mettez le téléphone hors tension, retirez la carte SIM non valable puis remettez-le sous tension. Il fonctionnera dès lors avec la deuxième carte SIM.

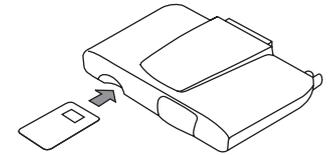


Insertion d'une carte SIM dans le module radio

La carte SIM peut être facilement endommagée si elle est rayée ou pliée, ce qui peut produire la perte des informations qu'elle contient. Prenez en soin lorsque vous manipulez, insérez ou retirez la carte.

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est hors tension !

Insérez la carte SIM dans la fente de façon à ce que les contacts soient dirigés vers le module radio.

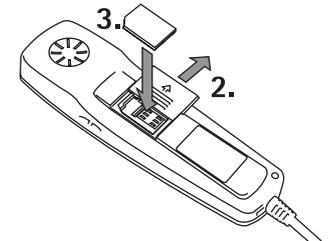


Insertion d'une carte SIM dans le combiné

Attention ! Gardez les micro-cartes SIM hors de portée des jeunes enfants.

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est hors tension !

1. Appuyez sur l'un au moins des boutons-poussoirs du support pour dégager le combiné.
2. Au dos du combiné, faites glisser latéralement le couvercle de la carte SIM.
3. Insérez la carte SIM et fermez le couvercle.



Utilisation des touches

Touche Navi

Votre téléphone fonctionne principalement avec la touche Nokia Navi™, située sous l'écran. La fonction de la touche Nokia Navi™  varie en fonction du texte d'aide qui s'affiche à l'écran, au-dessus de la touche.

Dans ce manuel, le texte associé à la touche Nokia Navi™ est également indiqué  (Menu) ou  (Entrer).

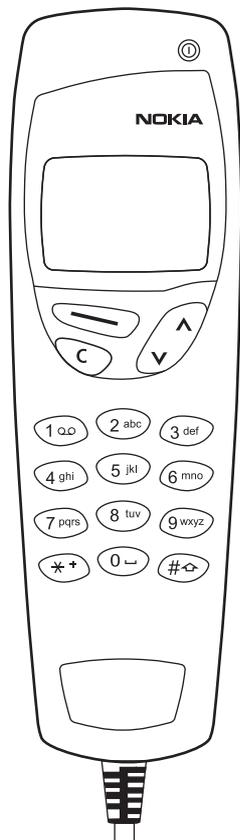
Touches de défilement

Les touches de défilement permettent de parcourir les menus, les sous-menus et options et de déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.

Lorsque l'écran est vide, appuyez une fois sur  pour accéder aux noms et numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire.

Lorsque l'écran est vide, appuyez une fois sur  pour accéder à la liste des derniers numéros composés.

Lorsqu'un appel est en cours, appuyez sur  pour régler le volume.



La touche d'effacement

- Utilisez la touche  :
pour supprimer un caractère à gauche du curseur,
- pour effacer de l'écran tous les caractères tapés (maintenez la touche enfoncée),
- pour passer d'un sous-menu au niveau de menu supérieur dans les fonctions de menu,
- pour quitter le menu,
- pour passer en mode mains libres,
- pour activer des options lorsqu'un appel est en cours, et
- pour refuser un appel entrant.

Mise sous tension et hors tension

Attention ! Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

Maintenez la touche  enfoncée pendant une seconde.

Remarque : votre téléphone de voiture ne fonctionnera que s'il est alimenté par un courant suffisant par la batterie du véhicule.

Si vous êtes invité à entrer un code PIN

Le code PIN protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée et il est habituellement fourni avec votre carte SIM.

Remarque : votre téléphone de voiture peut être doté de deux cartes SIM différentes : une dans le combiné et une dans le module radio.

Saisissez le code PIN de la carte SIM utilisée (par défaut, celle du combiné), qui s'affiche sous forme d'astérisques, et appuyez sur  (**Valider**). Reportez-vous à la section "4-3-5 Changement des codes d'accès" page 30.

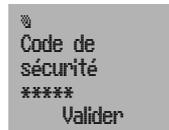


Remarque : si vous entrez un code PIN erroné trois fois de suite, la carte se bloque et vous devrez entrer de nouveau le code PIN à l'aide du code personnel de déverrouillage (PUK). Reportez-vous à la section "Codes d'accès" page 35.

Remarque : si votre carte SIM est perdue ou volée, demandez immédiatement à votre opérateur réseau ou à votre prestataire de service de bloquer la carte pour empêcher toute utilisation frauduleuse à vos frais. Vous devrez généralement indiquer votre nom, le numéro de la carte SIM et votre numéro d'abonné.

Si vous êtes invité à entrer un code de sécurité

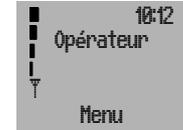
Saisissez le code de sécurité, qui s'affiche sous forme d'astérisques, et appuyez sur  (**Valider**). Reportez-vous à la section "Étiquettes jointes à votre téléphone" page 8.



Remarque : si vous retirez la carte SIM lorsque le téléphone est en fonction, des informations peuvent être perdues.

Témoins d'affichage

Les témoins décrits ci-après apparaissent lorsque le téléphone est prêt à l'emploi et que l'utilisateur n'a saisi aucun caractère à l'écran. On parle généralement d'un "écran vide".



- Opérateur** Indique le réseau cellulaire dans lequel le téléphone est actuellement utilisé. En fonction de votre carte SIM, le nom du prestataire de service peut apparaître à la ligne suivante.
-  Affiche la puissance du signal du réseau cellulaire à l'endroit où vous vous trouvez. Plus il y a de barres, plus le signal est puissant.
- 10:12** Indique l'heure.
-  Indique que vous avez reçu un message court.
-  Indique un renvoi de tous les appels vocaux.
-  Indique que le téléphone est en mode silencieux.

2. Fonctions de base

Émission d'un appel

1. Saisissez le numéro de téléphone avec l'indicatif. Le texte **Menu** devient **Appeler**.

Corrigez les erreurs de saisie en appuyant sur  pour effacer le dernier caractère à gauche.

2. Appuyez sur  (**Appeler**) et attendez la réponse. Le texte **Appeler** devient **Raccrocher**.

3. Appuyez sur  (**Raccrocher**) pour mettre fin à l'appel (ou pour annuler la tentative d'appel).



Appels internationaux

1. Appuyez deux fois sur  pour obtenir le préfixe international (le caractère + remplace le code d'accès international).
2. Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.
3. Pour appeler le numéro, appuyez sur  (**Appeler**).

Mode mains libres

Lorsque vous utilisez le combiné qui reste placé dans son support, le téléphone fonctionne automatiquement en mode mains libres. Vous pouvez passer du mode mains libres au mode privé en décro-

chant le combiné. Si vous remplacez le combiné dans son support, la communication s'arrête.

Pour passer du mode main libres au mode privé tout en continuant une conversation en-cours, appuyez d'abord sur , puis remplacez le combiné dans son support

Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne et fait clignoter le nom ou le numéro de téléphone de l'appelant ou le message **appelle**.

Pour répondre, appuyez sur  (**Répondre**).



Remarque : si le répertoire contient plusieurs numéros dont les sept derniers chiffres sont identiques à ceux du numéro de l'appelant, seul le numéro de ce dernier s'affiche, s'il est disponible.

Pour refuser un appel entrant, appuyez sur . Si la fonction **Renvoi si occupé** est activée pour renvoyer les appels vers votre boîte vocale par exemple, le refus d'un appel entrant produira aussi son renvoi. Reportez-vous à la section "5 Renvoi appel" page 30.

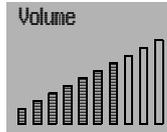
Si vous avez sélectionné **Décrochage automatique** ("4-1 Paramètres d'appel" page 27), votre téléphone décrochera automatiquement après une sonnerie.

Remarque : si vous êtes en mode mains libres, vous n'avez pas besoin de retirer le combiné de son support, sauf si vous souhaitez parler en privé. Si vous remplacez le combiné dans son support sans avoir appuyé sur  au préalable, cela termine la communication.

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur du combiné au cours d'un appel. Appuyez sur  pour augmenter le volume et sur  pour le diminuer.

En mode mains libres, le réglage se fait de la même façon.



Rappel du dernier numéro

Les huit derniers numéros que vous avez appelés ou tenté d'appeler sont enregistrés dans la mémoire du téléphone. Pour rappeler l'un de ces numéros :

1. Lorsque l'écran est vide, appuyez une fois sur  pour accéder à la liste des derniers numéros composés.
2. Utilisez la touche  pour sélectionner le numéro désiré.
3. Appuyez sur  (Appeler).



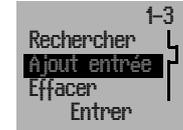
Enregistrement d'un nom et d'un numéro de téléphone dans le répertoire

1. Appuyez sur  (Menu) pour accéder aux fonctions de menu.
2. Lorsque **Répertoire** est affiché, appuyez sur  (Entrer).



3. Utilisez  pour sélectionner **Ajout entrée** et appuyez sur  (Entrée).

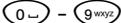
L'indication **Nom:** s'affiche.



4. Saisissez le nom désiré comme suit :

Appuyez sur la touche correspondant au caractère voulu : une fois pour le premier caractère, deux fois (avant l'apparition du curseur) pour le deuxième caractère, etc.

Les caractères disponibles dépendent de la langue sélectionnée dans le menu "4-2-1 Langue" page 27.

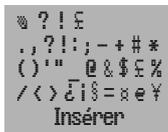
- Appuyez plusieurs fois sur l'une des touches de  -  pour rechercher des caractères, par exemple  pour les caractères. , ? ! - & 1 et  pour obtenir un espace.
-  Permet de passer du mode majuscule au mode minuscule. Le témoin **ABC** ou **abc** s'affiche à l'écran.
- Maintenez la touche  enfoncée pour passer du mode alphabétique au mode numérique. Le témoin **ABC** (**abc**) ou **123** s'affiche à l'écran.
- Pour entrer un chiffre, vous pouvez également maintenir enfoncée la touche numérique correspondante pendant une seconde.

Lorsque le curseur clignote, vous pouvez entrer le caractère suivant.

Appuyez sur  pour déplacer le curseur.

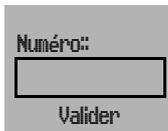
Appuyez sur **(*)** pour afficher la liste des caractères spéciaux. Le témoin **?** s'affiche.

Use **(Navi)** pour sélectionner le caractère désiré et appuyez sur **(Insérer)** pour l'ajouter au nom.



7. Lorsque vous avez entré le nom, appuyez sur **(Valider)**.

L'indication **Numéro:** s'affiche.



8. Saisissez l'indicatif du pays (le cas échéant), l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.

Remarque : si vous saisissez le caractère + à la place de l'indicatif international (en appuyant deux fois sur **(*)**) devant l'indicatif du pays, vous pouvez utiliser le numéro de téléphone lorsque vous appelez de l'étranger.

9. Appuyez sur **(Valider)**. Le nom et le numéro de téléphone sont enregistrés dans le répertoire.

Enregistrement rapide

Lorsque l'écran est vide, saisissez le numéro de téléphone, appuyez sur **(Navi)** pour que le texte de la touche Navi devienne **Enregistrer** et appuyez sur **(Enregistrer)**. Saisissez le nom et appuyez sur **(Valider)**.

Émission d'un appel à l'aide du répertoire

1. Appuyez sur **(Menu)**.
2. Le texte **Répertoire** étant affiché, appuyez sur **(Entrer)**.
3. Appuyez sur **(Entrer)** pour sélectionner **Rechercher**.
4. Saisissez la ou les première(s) lettre(s) du nom et appuyez sur **(Valider)**.
Vous pouvez ignorer cette étape si vous le souhaitez.
5. Utilisez **(Navi)** pour sélectionner le nom désiré. Vous pouvez vérifier le numéro de téléphone en maintenant la touche **(#)** enfoncée.
6. Appuyez sur **(Appeler)**.

Accès rapide au répertoire

L'écran étant vide, appuyez sur **(V)**. Le premier nom ainsi que le numéro de téléphone du répertoire s'affichent.

Remarque : il est possible d'effectuer un appel abrégé vers les noms et numéros affectés aux touches 1 à 9 à l'aide des touches numériques **(1-9)** et de la touche **(Navi)**.

3. Autres fonctions importantes

Réglage de l'heure

1. Appuyez sur  (Menu) et utilisez  pour sélectionner **Horloge** puis appuyez sur  (Entrer).
2. Utilisez  pour sélectionner **Paramètres de l'horloge**, appuyez sur  (Entrer).
3. Utilisez  pour sélectionner **Régler l'heure** et appuyez sur  (Entrer).
4. Saisissez l'heure, ex.     pour 8:30.
5. Appuyez sur  (Valider*) pour confirmer. L'heure s'affiche dans l'angle inférieur droit de l'écran.



Remarque : le téléphone de voiture n'est pas équipé de sa propre batterie. De ce fait, le réglage de l'heure risque d'être perdu si la tension de la batterie du véhicule est faible.

Sélection d'une sonnerie

1. Appuyez sur  (Menu).
2. Utilisez  pour sélectionner **Sonorisation** et appuyez sur  (Entrer).
3. Utilisez  pour sélectionner **Type de sonnerie** et appuyez sur  (Entrer).
4. Utilisez  pour sélectionner la sonnerie que vous désirez. Le téléphone émet un échantillon de cette sonnerie. Appuyez sur  (Valider*) pour la sélectionner.
5. Maintenez la touche  enfoncée pour quitter le menu.

Options en communication

Votre téléphone fournit un certain nombre de fonctions de commande que vous pouvez utiliser lors d'un appel. Vous ne pouvez pas utiliser ces fonctions tout le temps. Seules les fonctions disponibles peuvent s'afficher dans le menu des options en communication.

La plupart de ces options sont des services dépendant du réseau.

Pour accéder au menu des options en communication, appuyez sur  (Options) lorsque vous êtes en communication. Si le texte de la touche Navi qui apparaît est **Raccrocher**, appuyez sur  pour activer le texte **Options**.

Vous pouvez disposer des options en communication suivantes :

- Garder** ou **Reprise** pour mettre en attente ou reprendre un appel
 - Nouvel appel** pour faire un autre appel pendant un appel en cours
 - Réponse** pour répondre à un appel entrant
 - Rejeter** pour refuser un appel entrant
 - Permuter** pour basculer entre deux appels
 - Abandon** pour mettre fin à l'appel en cours
 - Envoyer DTMF** pour envoyer des signaux DTMF
 - Envoyer** pour envoyer au réseau la chaîne de caractères qui s'affiche
 - Terminer tous** pour mettre fin aux deux appels
 - Répertoire** pour accéder au répertoire
- Pour quitter le menu des options en communication, appuyez sur .

Messages vocaux

Le réseau peut vous offrir un service de messagerie vocale, que vous devrez initialiser avant de pouvoir recevoir des messages vocaux (reportez-vous au manuel d'utilisation fourni par votre prestataire de service). Cela fait, vous pouvez renvoyer vos appels vers votre boîte vocale, ce qui permet à vos correspondants de vous laisser des messages.

Le réseau vous informe de la réception d'un message vocal. Appelez le numéro de votre boîte vocale et écoutez vos messages.

1. Lorsque l'écran est vide, maintenez la touche  enfoncée pendant une seconde pour appeler votre boîte vocale.

Si ce numéro vous est demandé, saisissez-le et appuyez sur **(Valider)**. Reportez-vous également à la section "2-6 Entrer numéro boîte vocale" page 26. Vous obtiendrez le numéro de votre boîte vocale auprès de votre prestataire de service lors de votre abonnement au service de messagerie vocale.

2. Écoutez vos messages. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur  (**Raccrocher**).

Remarque: si le texte **Écouter** s'affiche pour la touche Navi, appuyez sur  (**Écouter**) pour appeler votre boîte vocale.

Messages texte

Vous pouvez lire, rédiger et enregistrer des messages courts de 160 caractères au maximum.

Avant de pouvoir envoyer des messages, vous devez enregistrer le numéro de votre centre de messagerie dans la mémoire de la carte SIM. Il ne sera modifié que lorsque vous le remplacerez. Ce numéro

vous sera fourni par votre prestataire de service lorsque vous vous abonnerez au service de messages courts (SMS). Reportez-vous à la section, "2-4 Paramètres de message" page 24.

Assurez-vous, avant d'envoyer votre message, que le téléphone du destinataire dispose également de la fonction SMS.

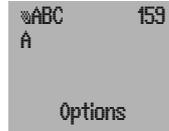
Lecture des messages

1. Lorsque vous recevez un message court, le texte **...Messages(s) reçu(s)** et le témoin s'affichent. Appuyez sur  (**Lire**).
2. Utilisez  pour sélectionner le message désiré et appuyez sur  (**Lire**).
3. Pour parcourir tout le message, utilisez la touche . Appuyez sur  (**Options**) pour obtenir les options disponibles. Appuyez brièvement sur  pour quitter le message.
4. Maintenez la touche  enfoncée pendant une seconde pour quitter le menu.

Rédaction et envoi d'un message

1. Appuyez sur  (**Menu**).
2. Utilisez  pour sélectionner la fonction de menu **Messages** et appuyez sur  (**Entrer**).
3. Utilisez  pour sélectionner **Rédiger messages** et appuyez sur  (**Entrer**).

4. Saisissez votre message. Pour obtenir des informations sur l'utilisation des touches pour rédiger, reportez-vous à la section "Enregistrement d'un nom et d'un numéro de téléphone dans le répertoire" page 13.



5. Lorsque vous avez saisi votre message, appuyez sur  (**Options**).
6. Sélectionnez **Envoyer** et appuyez sur  (**Valider**) ou sélectionnez **Enregistrer** pour mémoriser le message de façon à pouvoir l'envoyer plus tard.
7. Saisissez le numéro de téléphone du destinataire ou appuyez sur  (**Rechercher**) et utilisez  pour rechercher le numéro dans le répertoire, puis appuyez sur  (**Valider**).
8. Appuyez sur  (**Valider**) pour envoyer le message.
9. Maintenez l'appui deux fois sur la touche  pour quitter le menu.

Effacement des messages

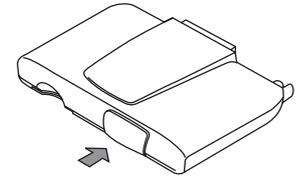
La capacité de stockage de la carte SIM peut varier en fonction du type de carte. Si elle est pleine, le voyant  commence à clignoter. Pour pouvoir enregistrer de nouveaux messages, vous devez effacer ceux dont vous n'avez plus besoin.

1. Appuyez sur  (**Menu**) et sélectionnez **Messages**.
2. Utilisez  pour accéder à l'option **À consulter**.
3. Appuyez sur  (**Choix**) et effacez le message sélectionné.

Appel fax et données

Votre module radio prend en charge les appels fax et données. Le module radio peut, par exemple, être connecté à un télécopieur portable ou un ordinateur portable compatible au moyen d'une liaison RS-232. Le connecteur RS-232 prend en charge le protocole complet et la norme 9 broches (TIA/EIA-562). Vous devez sélectionner 19200 bps comme vitesse de l'interface RS-232. Pour plus d'information, veuillez consulter la section "Product Support", Nokia 6090, à partir de l'adresse internet suivante: www.forum.nokia.com.

L'émetteur-récepteur est équipé d'une protection en plastique pour protéger le connecteur. Retirez cette protection, puis connectez le à votre équipement à l'aide d'un câble modem 1:1 standard.



Attention! Gardez la protection en plastique hors de portée des jeunes enfants ! Retirez-la chaque fois que des jeunes enfants sont à bord de votre véhicule.

Détection de la clé de contact

La détection de la clé de contact est destinée à éviter que le téléphone de voiture ne décharge la batterie du véhicule. Cette fonctionnalité assure une mise sous tension ou hors tension du téléphone chaque fois que l'allumage du véhicule est mis en marche ou arrêté. Vous pouvez toutefois allumer ou éteindre votre combiné à tout moment en utilisant la touche .

Arrêt automatique

La fonction d'arrêt automatique est destinée à éviter que le téléphone de voiture ne décharge la batterie du véhicule s'il est laissé sous tension par inadvertance, à condition que le combiné soit convenablement placé dans son support. Vous pouvez régler cette fonction en sélectionnant la durée de l'attente avant l'arrêt automatique.

1. Appuyez sur  (Menu), utilisez  pour accéder à la fonction de menu **Paramètres** et appuyez sur  (Entrer).
2. Utilisez  pour sélectionner **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  (Entrer).
3. Utilisez  pour atteindre **Arrêt automatique** et sélectionnez l'option.

Remarque : si l'arrêt automatique est désactivé, le téléphone ne s'arrêtera pas de lui-même.

La détection de la clé de contact est branchée :

Si l'option d'arrêt automatique est réglée sur **Oui** et que le moteur de votre véhicule est à l'arrêt, le téléphone se met hors tension lorsque le temps défini s'est écoulé (de 45 sec. à 24 heures). Le décompte du temps est réinitialisé lors de n'importe quelle action de l'utilisateur, par exemple l'appui sur une touche ou la remise en place du combiné.

La détection de l'allumage n'est pas branchée :

Si l'option d'arrêt automatique est réglée sur **Oui**, le téléphone est mis hors tension lorsque le temps défini s'est écoulé après la dernière action de l'utilisateur, par exemple l'appui sur une touche ou la remise en place du combiné.

Remarque : si vous avez sélectionné 45 sec., vous pouvez reporter d'une heure la mise hors tension en appuyant sur  lorsque le message est affiché.

Coupure autoradio

Cette fonctionnalité coupe le son de l'autoradio pendant un appel téléphonique, pendant la sélection des types de sonnerie et du volume et pendant une transmission de messages courts, à condition que le câble "coupure autoradio" ait été convenablement connecté au moment de l'installation.

Atténuation du rétroéclairage

1. Appuyez sur  (Menu).
2. Utilisez  pour accéder à la fonction de menu **Paramètres** et appuyez sur  (Entrer).
3. Utilisez  pour sélectionner **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  (Entrer).
4. Utilisez  pour atteindre **Éclairage** et sélectionnez une option :

Éclairage maxi: Le rétroéclairage est toujours à son intensité maximale.

Réglage perso: Le rétroéclairage est ajusté à l'intensité lumineuse de l'éclairage du tableau de bord (à condition que le câble d'atténuation du rétroéclairage soit branché à un connecteur don't le signal répond aux normes automobiles VDA).

Sans: Le rétroéclairage est toujours éteint.

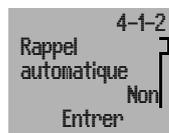
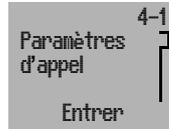
4. Utilisation du menu

Le téléphone vous permet de modifier et d'afficher les paramètres de nombreuses fonctions et options répertoriées dans les menus et sous-menus.

Vous pouvez accéder aux menus et aux sous-menus par défilement ou en utilisant le raccourci approprié.

Accès aux menus par défilement

1. Pour accéder aux fonctions de menu, appuyez sur  (Menu).
2. Appuyez sur  pour atteindre le menu principal désiré, par exemple Paramètres.
3. Appuyez sur  (Entrer) pour accéder au menu.
4. Si le menu contient des sous-menus, utilisez la touche  pour sélectionner celui que vous désirez.
5. Appuyez sur  (Entrer) pour accéder au sous-menu (ex. Paramètres d'appel). Si le menu contient des sous-menus, répétez les étapes 4 et 5.
6. Appuyez sur  pour sélectionner le paramètre de votre choix.



7. Appuyez sur  (Valider) pour confirmer votre sélection.

Remarque : pour revenir au niveau de menu supérieur, appuyez brièvement sur . Pour quitter le menu sans modifier les paramètres, maintenez la touche  enfoncée.



Accès aux menus à l'aide de raccourcis

Les différents éléments de menu (menus, sous-menus et options) sont numérotés et accessibles directement par le raccourci (numéro d'accès) correspondant. Le numéro d'accès apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

1. Appuyez sur  (Menu).
2. Dans les trois secondes qui suivent, saisissez le numéro de la fonction du menu à laquelle vous souhaitez accéder.



Par exemple, pour désactiver les bips touches :

Appuyez sur  (Menu),  (9 wxyz),  (5 M),  (1 ao),  (Valider).

 (Menu) pour accéder au menu,

 pour **Sonorisation**,

 pour **Bip touches** et

 pour sélectionner l'option **Non**.

Appuyez sur  (Valider) pour confirmer.

Liste des fonctions de menu

1 Répertoire



- 1 Rechercher
- 2 Nos des services
- 3 Ajout entrée
- 4 Effacer
 - 1 Un par un
 - 2 Effacer tout
- 5 Modifier
- 6 Copier
- 7 Envoyer
- 8 Options
 - 1 Mémoire utilisée
 - 2 Type d'affichage
 - 3 État de la mémoire
- 9 Appel abrégé

2 Messages



- 1 À consulter
- 2 À envoyer
- 3 Rédiger messages
- 4 Paramètres de messages
 - 1 Modèle 1¹
 - 1 Numéro du centre de messages
 - 2 Types de messages
 - 3 Validité du message
 - 2 Modèle N²

3 Communs

- 1 Accusés de réception
 - 2 Réponse via le même centre
- ### 5 Service d'infos
- 1 Oui
 - 2 Non
 - 3 Index
 - 4 Rubriques
 - 5 Langue
- ### 6 Entrer numéro boîte vocale

3 Journal



- 1 Appels en absence
- 2 Appels reçus
- 3 Numéros composés
- 4 Effacer derniers appels

4 Paramètres



- 1 Paramètres d'appel
 - 1 Réponse touches

-
- 1. Le nombre de modèles dépend de la quantité de modèles proposée par la carte SIM. Chaque modèle s'affiche dans son propre sous-menu et peut avoir n'importe quel nom.
 - 2. Le numéro d'accès de ce menu dépend du nombre de modèles disponibles.

2 Rappel automatique

- 3 Appel abrégé
 - 4 Options de mise en attente
 - 5 Envoi de votre numéro
 - 6 Décrochage automatique
 - 7 Ligne utilisée (uniquement avec ALS)
- ### 2 Paramètres du téléphone
- 1 Langue
 - 2 Affichage infos cellule
 - 3 Texte d'accueil
 - 4 Choix du réseau
 - 5 Éclairage
 - 1 Éclairage maxi
 - 2 Réglage perso
 - 3 Sans
 - 6 Arrêt automatique
 - 1 Non
 - 2 45 sec.
 - 3 1 h
 - ...
 - 26 24 h
 - 7 Priorité carte SIM
 - 1 SIM radio
 - 2 SIM téléphone
- ### 3 Paramètres de sécurité
- 1 Demande du code PIN
 - 2 Appels autorisés
 - 3 Groupe limité

- 4 Sécurité téléphone
- 5 Changement des codes d'accès
 - 1 Changement du code de sécurité
 - 2 Changement du code PIN
 - 3 Changement du code PIN2
- 4 Rétablir la configuration initiale

5 Renvoi appel

- 1 Renvoi de tous appels vocaux sans sonnerie
- 2 Renvoi si occupé
- 3 Renvoi si pas de réponse
- 4 Renvoi si éteint ou hors réseau
- 5 Annuler tous les renvois

6 Compteurs

- 1 Affichage de durée d'appel
 - 1 Durée dernier appel
 - 2 Durée totale
 - 3 Appels entrants
 - 4 Appels sortants
 - 5 Mise à zéro durée
- 2 Affichage du coût des appels
 - 1 Coût dernier appel
 - 2 Coût total
 - 3 Mise à zéro coût des appels

- 3 Paramètres du coût des appels
 - 1 Limitation de coût
 - 2 Afficher somme en

7 Calculatrice**8 Horloge**

- 1 Réveil
- 2 Paramètres de l'horloge
 - 1 Afficher / Masquer
 - 2 Régler l'heure
 - 3 Format heure

9 Sonorisation

- 1 Signalisation des appels
- 2 Type de sonnerie
- 3 Volume de sonnerie
- 4 Signalisation des messages
- 5 Bip touches
- 6 Bips avertissement

1 Répertoire



Vous pouvez enregistrer des numéros de téléphone et les noms qui leurs sont associés dans la mémoire de votre carte SIM ou dans la mémoire interne de votre téléphone en utilisant la fonction de menu Répertoire.

Le téléphone prend en charge les cartes SIM pouvant contenir jusqu'à 250 numéros de téléphone (de 30 chiffres au maximum) et noms (de 16 caractères au maximum). Le nombre de numéros de téléphone et de noms pouvant être enregistrés dans la carte SIM, ainsi que leur longueur, peut varier en fonction de la carte. Additionnellement, la mémoire interne de votre téléphone peut contenir jusqu'à 150 numéros de téléphone (jusqu'à 30 chiffres chacun) et noms associés (jusqu'à 16 caractères chacun).

1-1 Rappel d'un nom et d'un numéro de téléphone du répertoire

Utilisez la fonction de menu **Rechercher** pour savoir si le nom et le numéro de téléphone désirés sont enregistrés dans le répertoire.

Remarque : en appuyant sur , vous pouvez accéder plus rapidement aux noms et aux numéros de téléphone enregistrés dans votre répertoire.

1-2 Numéros des services

Si ce service est assuré, vous pouvez utiliser cette fonction de menu pour accéder facilement aux numéros des services proposés par votre prestataire de service.

1-3 Enregistrement d'un nom et d'un numéro de téléphone dans le répertoire

Dans ce menu **Ajouter entrée**, vous pouvez enregistrer des numéros de téléphones et les noms correspondants.

1-4 Suppression d'un nom et d'un numéro de téléphone du répertoire

Vous pouvez **Effacer** les numéros de téléphone et les noms du répertoire à l'aide des options **Un par un** ou **Effacer tout**, lorsque tous les noms et numéros de téléphone doivent être supprimés simultanément du répertoire.

1-5 Modification d'un nom et d'un numéro de téléphone du répertoire

Ce menu vous permet de **Modifier** les noms et numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire.

1-6 Copie du répertoire

Vous pouvez copier le répertoire de la carte SIM dans le téléphone ou dans une autre carte SIM. Utilisez l'option **Copier de la carte SIM au téléphone** pour copier les entrées du répertoire une par une ou en bloc dans votre téléphone; **Copier du téléphone à la carte SIM** copie le répertoire vers une autre carte SIM.

1-7 Envoi d'un nom et d'un numéro de téléphone du répertoire

La fonction de menu **Envoyer** vous permet d'envoyer du répertoire vers un autre téléphone les informations relatives à un correspondant, son nom et son numéro de téléphone ('carte de visite'), par SMS (technique des "minimessages" ou "texto").

Envoi d'informations relatives à un contact

Sélectionnez **Envoyer**, sélectionnez le nom et le numéro que vous souhaitez envoyer, puis appuyez sur  (**Envoyer**). Entrez le numéro de téléphone du destinataire ou recherchez-le dans le répertoire. Appuyez sur  (**Valider**) pour envoyer les informations.

Réception d'informations relatives à un contact

Lorsque vous recevez des informations relatives à un contact, le texte **Carte de visite reçue** s'affiche. Appuyez sur  (**Options**) pour **Afficher**, **Enregistrer** ou **Rejeter** les informations et appuyez sur  (**Valider**).

1-8 Options

1-8-1 Sélection du répertoire utilisé

Sélectionnez le répertoire que vous voulez utiliser : celui de la carte SIM ou celui du téléphone.

1-8-2 Définition du type d'affichage des noms et des numéros de téléphone enregistrés

Les noms et numéros de téléphone enregistrés peuvent être affichés de trois manières différentes : **Liste noms** (affiche trois noms à la fois), **Nom & numéro** (affiche un nom avec un numéro de téléphone) ou **Police large** (affiche un nom à la fois).

1-8-3 Affichage de la mémoire disponible du répertoire

Vous pouvez vérifier combien de noms et de numéros de téléphone sont enregistrés dans le répertoire et combien peuvent encore l'être.

1-9 Définition d'un numéro de téléphone comme numéro d'appel abrégé

Vous pouvez définir neuf numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire comme numéros d'appel abrégé, pouvant être composés à l'aide des touches numériques  à .

Définition d'une touche d'appel abrégé

Sélectionnez la fonction de menu **Appel abrégé**. Si aucun numéro de téléphone n'a été affecté à une touche, appuyez sur  (**Attribuer**).

Remarque : l'option **Attribuer** apparaît également lorsqu'un numéro de téléphone du répertoire est automatiquement attribué au téléphone comme numéro d'appel abrégé.

Recherchez le nom et/ou le numéro de téléphone du répertoire que vous souhaitez et appuyez sur  (**Valider**) pour le sélectionner.

Si un numéro de téléphone est affecté à une touche, vous pouvez afficher le numéro, le modifier ou l'effacer en appuyant d'abord sur  (**Options**).

Utilisation d'une touche d'appel abrégé

Appuyez sur la touche d'appel abrégé désirée ( à ) puis sur  (**Appeler**) pour effectuer votre appel.

Remarque : vous pouvez appeler votre boîte vocale en maintenant la touche  enfoncée !

2 Messages



2-1 À consulter

Lorsque vous recevez un message court (SMS), le texte **...Messages(s) reçu(s)** s'affiche, ainsi que le témoin . Appuyez sur  (**Lire**) pour visualiser votre ou vos message(s). Pour visualiser le message ultérieurement, sélectionnez la fonction de menu **À consulter**.

Les messages **À consulter** sont répertoriés, le dernier se trouvant en haut de la liste. Utilisez  pour sélectionner le message souhaité et appuyez sur  (**Lire**).

Lors de la lecture de votre message, appuyez sur  (**Options**) pour obtenir les options disponibles et sur  (**Valider**) pour sélectionner l'option souhaitée : **Effacer**, **Répondre**, **Modifier**, **Utiliser No.** (affiche le numéros de téléphone de l'expéditeur du message et les nombres écrits dans le message) et **Transmettre** (pour envoyer le message ultérieurement). Dans l'option **Détails**, utilisez  pour voir les détails du message : nom et numéro de téléphone de l'expéditeur, le centre de messages utilisé pour l'envoi, la date et l'heure de réception.

2-2 À envoyer

Dans le menu **À envoyer**, vous trouvez les messages à envoyer ultérieurement.

2-3 Rédiger messages

Le menu **Rédiger messages** vous permet d'écrire et de modifier des messages pouvant contenir jusqu'à 160 caractères.

Lorsque vous avez terminé de rédiger votre message, appuyez sur  (**Options**) pour sélectionner l'option souhaitée : **Envoyer**, **Envoyer défini** (envoie le message à l'aide du modèle sélectionné), **Enregistrer** (enregistre le message dans le dossier des messages à envoyer) ou **Vider écran** (supprime tous les caractères contenus dans le message).

2-4 Paramètres de message

2-4-1 Modèle 1¹

Un groupe de paramètres, ou "modèle" est un ensemble de paramètres nécessaires à l'envoi des messages.

Vous pouvez, par exemple, envoyer un message sous forme de fax, si cette fonction est prise en charge par votre prestataire de service, en sélectionnant simplement le modèle dans lequel vous avez pré-défini les paramètres de vos transmissions par fax.

Chaque modèle dispose de son propre sous-menu :

1. Le nombre total de modèles dépend du nombre de modèles proposés par votre carte SIM.

2-4-1-1 Numéro du centre de messages

Enregistrez le numéro de téléphone du centre de messages requis pour l'envoi des messages. Pour obtenir ce numéro, contactez votre prestataire de service. Saisissez le numéro de téléphone du centre de messages ou modifiez le numéro existant et appuyez sur  (**Valider**).

2-4-1-2 Type de messages

Vous pouvez demander au réseau de convertir vos messages de type texte au format **Fax**, **Message** ou **Courrier-E** (service réseau). Pour pouvoir recevoir un message converti, le destinataire doit disposer d'un terminal approprié.

2-4-1-3 Validité du message

Ce service réseau vous permet de définir la durée pendant laquelle le centre de messages conservera les messages et effectuera des tentatives pour les envoyer.

2-4-2 Modèle N

2-4-3 Communs¹

2-4-3-1 Accusés de réception

Vous pouvez demander au réseau d'acheminer la réponse à vos messages par le biais de votre propre centre de messages (service réseau).

2-4-3-2 Réponse via le même centre

Vous pouvez demander au réseau de vous envoyer un accusé de réception de vos messages (service réseau).

2-5 Service d'infos

Ce service réseau vous permet de recevoir des messages sur différents sujets (tels que la météo et la circulation) de votre prestataire de service. Pour connaître les rubriques disponibles et les numéros qui leur sont associés, contactez votre prestataire de service.

2-5-1 Oui

Si vous sélectionnez l'option **Oui**, vous recevrez des messages relatifs aux rubriques actives. Vous pouvez éditer la liste des rubriques et repérer celles qui sont actives ou non.

2-5-3 Index

Ce menu vous permet d'obtenir la liste des rubriques disponibles sur le réseau.

2-5-4 Rubriques

Dans ce menu, vous pouvez **Ajouter** des rubriques à la liste. Saisissez le nom et le numéro de la rubrique. Vous pouvez également en **Modifier** ou en **Effacer**. Vous pouvez lire les rubriques en choisissant l'option **Lire**.

2-5-5 Langue

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner la langue des messages. Seuls les messages de la langue sélectionnée sont affichés.

1. Le numéro d'accès de ce menu dépend du nombre de modèles disponibles.

2-6 Entrer numéro boîte vocale

Le menu **Entrer numéro boîte vocale** vous permet d'enregistrer le numéro de votre boîte vocale. Saisissez le numéro et appuyez sur  (**Valider**). Ce numéro ne sera modifié que lorsque vous le remplacerez. Vous pourrez vous procurer ce numéro auprès de votre prestataire de service.

3 Journal



Le téléphone enregistre les appels en absence ou reçus uniquement si le réseau prend en charge le service d'identification du numéro du demandeur, si le téléphone est sous tension et s'il se trouve dans la zone de service du réseau.

3-1 Appels en absence

Les numéros de téléphone des cinq derniers correspondants ayant tenté de vous joindre sont enregistrés dans la mémoire du téléphone, dans la liste **Appels en absence**.

Les options du menu **Appels en absence** vous permettent d'afficher le numéro de téléphone, de l'**Appeler**, d'afficher l'**Heure d'appel** si l'horloge est à l'heure, de **Modifier** ou d'**Effacer** le numéro et de l'**Enregistrer** dans le répertoire.

Remarque : lorsqu'un message d'appel en absence apparaît, appuyez sur  (**Liste**) pour afficher la liste des numéros de téléphone ayant émis un appel en absence.

3-2 Appels reçus

Les numéros de téléphone des cinq derniers correspondants ayant réussi à vous joindre sont enregistrés dans la mémoire du téléphone dans la liste **Appels reçus**.

Les options du menu **Appels reçus** vous permettent d'afficher le numéro de téléphone, de l'**Appeler**, d'afficher l'**Heure d'appel** si l'horloge est à l'heure, de **Modifier** ou d'**Effacer** le numéro et de l'**Enregistrer** dans le répertoire.

3-3 Numéros composés

Le téléphone enregistre les huit derniers numéros que vous avez appelés ou tenté d'appeler.

Les options du menu **Numéros composés** vous permettent d'afficher le numéro de téléphone, de l'**Appeler**, d'afficher l'**Heure d'appel** si l'horloge est à l'heure, de **Modifier** ou d'**Effacer** le numéro et de l'**Enregistrer** dans le répertoire.

3-4 Effacer derniers appels

Ce menu vous permet d'effacer tous les numéros de téléphone et les noms des listes **Appels en absence**, **Appels reçus** et **Numéros composés**.

Remarque : si la carte SIM est réinitialisée, le contenu des listes des appels en absence, des numéros composés et des appels reçus sera effacé.

4 Paramètres



4-1 Paramètres d'appel

4-1-1 Réponse touches

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez répondre à un appel entrant en appuyant brièvement sur n'importe quelle touche, sauf sur **C** et **0**.

4-1-2 Rappel automatique

Lorsque cette fonction est activée (**Oui**), votre téléphone effectuera jusqu'à dix tentatives de connexion à un numéro de téléphone en cas d'échec d'un appel.

4-1-3 Appel abrégé

Lorsque cette fonction est activée (**Oui**), vous pouvez appeler un numéro de téléphone affecté à une touche de numérotation rapide (de **2 abc** à **9 wxyz**) en maintenant enfoncée la touche numérique correspondante.

Remarque : lorsque vous maintenez la touche **1 cd** enfoncée, vous composez le numéro de votre boîte vocale et non le numéro d'appel abrégé affecté à cette touche.

4-1-4 Options de mise en attente

Lorsque ce service réseau est activé, le réseau vous avertit de l'arrivée d'un nouvel appel lorsque vous êtes en communication.

4-1-5 Envoi de votre numéro

Ce service réseau vous permet de choisir si votre numéros de téléphone est affiché **Oui** ou caché **Non** à la personne que vous appelez. **Initial** permet de rétablir la configuration (**Oui** ou **Non**) convenue avec votre prestataire de service. La réalisation de ce service dépend de l'accord que vous avez avec votre prestataire de service, et de sa capacité à transmettre votre numéros lors de certains types d'appels particuliers.

4-1-6 Décrochage automatique

Lorsque cette option est activée (**Oui**), votre téléphone est programmé pour répondre automatiquement à un appel après une sonnerie.

4-1-7 Ligne utilisée (uniquement avec ALS)

ALS (*Alternate Line Service*) est une fonctionnalité de votre carte SIM. Grâce à elle, le téléphone affiche le numéro de téléphone actuellement en service.

4-2 Paramètres du téléphone

4-2-1 Langue

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle votre téléphone affichera tous ses messages. Si l'option **Automatique** est sélectionnée, le téléphone définit la langue en fonction des informations de la carte SIM utilisée par le téléphone. Si la langue de la carte SIM n'est pas proposée par le téléphone, l'anglais sera sélectionné par défaut.

4-2-2 Affichage infos cellule

Ce menu vous permet de programmer votre téléphone pour indiquer les informations relatives à la cellule GSM utilisée, ceci à condition que le réseau cellulaire soit basé sur la technologie Micro Cellular Network (MCN), ceci peut donc dépendre de votre opérateur GSM.

4-2-3 Texte d'accueil

Ce menu vous permet de composer le message de bienvenue qui apparaîtra à la mise sous tension du téléphone.

4-2-4 Choix du réseau

Le réseau peut être sélectionné automatiquement ou manuellement. Le mode **Automatique** est le mode utilisé par défaut.

En mode **Automatique**, le téléphone sélectionne automatiquement l'un des réseaux cellulaires disponibles dans le secteur où vous vous trouvez.

En mode **Manuel**, il affiche la liste des réseaux disponibles et vous pouvez sélectionner le réseau que vous désirez si ce dernier dispose d'un accord de partenariat avec l'opérateur de votre réseau nominal. Si ce n'est pas le cas, le message "**Accès interdit**" s'affiche et vous devez sélectionner un autre réseau. Le téléphone reste en mode manuel jusqu'à la sélection du mode automatique ou l'insertion d'une autre carte SIM dans le téléphone.

4-2-5 Éclairage

Vous pouvez atténuer l'intensité lumineuse de l'écran et du clavier à votre guise.

4-2-5-1 **Éclairage maxi** signifie que l'intensité lumineuse du rétroéclairage est maximale.

4-2-5-2 **Réglage perso** signifie que l'intensité lumineuse du rétroéclairage du téléphone est adaptée à celle de l'éclairage du tableau de bord du véhicule. Ce paramètre ne fonctionne que si le câble d'atténuation du rétroéclairage a été branché à un signal répondant aux normes automobiles VDA.

4-2-5-3 **Sans** signifie que l'éclairage n'est pas activé.

4-2-6 Arrêt automatique

La fonction **Arrêt automatique** est destinée à éviter que le téléphone de voiture ne décharge la batterie du véhicule s'il est laissé sous tension par inadvertance, ceci à condition que le combiné soit placé correctement dans son support. Vous pouvez désactiver cette fonction en choisissant **Inactivé** ou définir la durée de l'attente avant arrêt automatique en indiquant une valeur comprise entre 45 sec. et 24 heures. Avoir cette fonction désactivée peut entraîner indirectement que la batterie se décharge accidentellement.

4-2-7 Priorité carte SIM

4-2-7-1 **SIM radio**

La priorité est accordée à la carte SIM du module radio.

4-2-7-2 **SIM combiné**

La priorité est accordée à la carte SIM du combiné.

4-3 Paramètres de sécurité

Votre téléphone est muni d'un système de sécurité polyvalent empêchant toute utilisation non autorisée du téléphone ou de la carte SIM. Les codes demandés sont ceux en vigueur pour la carte SIM prioritaire.

4-3-1 Demande du code PIN

Ce menu vous permet de programmer votre téléphone pour qu'il demande le code PIN de votre carte SIM à la mise sous tension du téléphone. Le code PIN est requis pour activer cette demande.

Remarque : certaines cartes SIM ne permettent pas la désactivation de la demande du code PIN.

4-3-2 Appels autorisés

Vous pouvez limiter vos appels sortants à des numéros de téléphone prédéfinis, si cette fonction est prise en charge par votre carte SIM. Le code PIN2 est requis pour cette fonction.

Remarque : lorsque l'option **Appels autorisés** est activée (**Oui**), il peut être possible d'appeler des numéros d'urgence sur certains réseaux (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel).

4-3-3 Groupe limité

Ce service réseau spécifie le groupe de vos correspondants. L'option **Initial** permet de programmer le téléphone pour l'utilisation d'un groupe dont le propriétaire de la carte SIM a convenu avec le prestataire de service.

Remarque : lorsque les appels sont restreints à des Groupes limités, il peut être possible d'appeler des numéros d'urgence sur certains réseaux (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel).

4-3-4 Sécurité téléphone

Ce menu vous permet d'activer la sécurité du téléphone (option **Activée**) afin d'empêcher toute utilisation non autorisée du téléphone. Pour pouvoir définir le niveau de sécurité, vous devez utiliser le code de sécurité.

Si l'option **Activée** est sélectionnée, le téléphone vous demande le code de sécurité dès l'insertion d'une nouvelle carte SIM.

Remarque : si vous changez de niveau de sécurité, les listes des derniers appels sont effacées.

4-3-5 Changement des codes d'accès

Ce menu vous permet de changer les codes d'accès : le code de sécurité, le code PIN et le code PIN2 de la carte SIM active. Ces codes ne peuvent contenir que les chiffres 0 à 9. Il vous est demandé d'entrer le code actuel et le nouveau code, puis de vérifier ce dernier.

Si vous voulez modifier les codes de la deuxième carte SIM, vous devez modifier la priorité du lecteur de carte. Reportez-vous à la section "4-2-7 Priorité carte SIM" page 28, mettez de nouveau sous tension le téléphone et modifiez les codes de la deuxième carte SIM.

Remarque : évitez d'utiliser des codes d'accès semblables aux numéros d'urgence, tels que 112, afin d'éviter d'appeler accidentellement un numéro d'urgence.

4-4 Rétablir la configuration initiale

Vous pouvez rétablir certaines options de menu à leurs valeurs d'origine. Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez utiliser le code de sécurité.

5 Renvoi appel



Le service réseau Renvoi appel vous permet de transférer les appels entrants vers votre boîte vocale (les appels vocaux uniquement) ou vers un autre numéro de téléphone. Les modes de renvoi d'appel disponibles sont les suivants :

5-1 Renvoi de tous appels vocaux sans sonnerie

5-2 Renvoi si occupé

5-3 Renvoi si pas de réponse

5-4 Renvoi si éteint ou hors réseau.

Vous pouvez ensuite **Activer** le mode sélectionné, l'**Annuler** ou vérifier son **État**. Pour certains modes de renvoi, l'option **Fixer délai** est également disponible.

5-5 La fonction **Annuler tous les renvois** permet de désactiver tous les renvois.

Remarque : si le mode **Renvoi si occupé** est activé, le refus d'un appel entrant renvoie également l'appel.

6 Compteurs



Remarque : le temps d'appel effectivement facturé par le prestataire de service peut varier selon les fonctions du réseau, les arrondis effectués au niveau de la facturation, les taxes, etc.

6-1 Affichage de la durée d'appel

Vous pouvez utiliser le menu **Affichage de durée** d'appel pour afficher la durée approximative des appels entrants et sortants en heures, minutes et secondes ainsi que pour remettre le compteur d'appel à zéro.

6-2 Affichage du coût des appels

Ce service réseau vous permet de vérifier le coût approximatif de votre dernier appel ou de tous les appels si le service de coût des appels est pris en charge par le réseau. Le coût apparaît en termes d'unités de facturation. Le coût des appels apparaît séparément pour chaque carte SIM.

6-3 Paramètres du coût des appels

6-3-1 Limitation de coût

Cette fonction de réseau vous permet de définir une limite de coût des appels avec votre carte SIM. Vous pouvez émettre et recevoir des appels dans la limite de coût définie. Vous pouvez limiter le coût des appels à un certain nombre d'unités téléphoniques ou à une certaine somme dans la monnaie définie dans le menu **Afficher somme en**.

En fonction de votre carte SIM, vous devrez peut-être utiliser votre code PIN2 pour définir une limite de coût des appels.

6-3-2 Afficher somme en

Cette fonction de réseau vous permet de définir l'affichage des limitations de coût d'appel en termes d'unités téléphoniques ou d'une somme dans la devise souhaitée. Contactez votre prestataire de service pour connaître le coût des unités.

En fonction de votre carte SIM, vous devrez peut-être utiliser votre code PIN2 pour sélectionner la devise ou l'unité dans le menu **Afficher somme en**.

7 Calculatrice



Le téléphone est muni d'une calculatrice vous permettant d'effectuer les quatre opérations de base et des conversions monétaires approximatives.

Utilisation de la calculatrice

Entrez le premier nombre à calculer à l'aide des touches **0-9** - **9 0000**. Appuyez une fois sur **#*** pour obtenir un point (.)

Appuyez une fois sur ***+** (+) pour effectuer une addition, deux fois (-) pour une soustraction, trois fois (*) pour une multiplication et quatre fois (/) pour une division. Vous pouvez aussi appuyer sur **(Options)** pour sélectionner la fonction désirée.

Pour obtenir le total, appuyez sur **(Options)** et sélectionnez **Résultat** à l'aide de la touche **(Valider)**. Appuyez sur **(C)** pour effacer l'écran.

Remarque : cette calculatrice a une précision limitée et des erreurs d'arrondi peuvent survenir, en particulier pour les longues divisions.

Réalisation d'une conversion monétaire

1. Appuyez sur  (Options) et sélectionnez **Fixer taux**.
2. Choisissez l'une des options affichées, **Devise étrangère en devise nation.** ou **Devise nation. en devise étrangère.**
3. Saisissez le taux de change (appuyez sur  pour le point décimal) et appuyez sur  (Valider).
4. **Effectuez la conversion** : saisissez la somme à convertir, appuyez sur  (Options) et sélectionnez **En nationale** ou **En étrangère**.

Attention ! Pour que cette fonction puisse être utilisée, votre téléphone doit être sous tension. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

8 Horloge



8-1 Réveil

Vous pouvez programmer le téléphone pour qu'il émette une sonnerie à une heure spécifique. Le réveil utilise le format 12 heures ou 24 heures qui a été défini pour l'horloge.

Remarque : si le téléphone est éteint, le réveil ne fonctionnera pas. Ce menu vous permet de définir l'heure du réveil, de sélectionner l'option **Oui** pour changer cette heure ou l'option **Non** pour désactiver le réveil.

Expiration de l'heure programmée

La sonnerie du réveil utilise les paramètres de volume de la sonnerie. Toutefois, un seul bip est émis si vous avez sélectionné **Pas de tonalité** ou **Un bip** dans le menu **Sonorisation**.

Lorsque le réveil s'arrête de sonner, le message **Réveil** s'affiche et les voyants clignent. Si vous laissez le réveil sonner pendant une minute ou si vous appuyez sur  (**Répéter**), il s'arrête de sonner pendant quelques minutes puis recommence. Pour arrêter le réveil, appuyez sur une autre touche.

8-2 Paramètres de l'horloge

Le téléphone est muni d'une horloge en temps réel. Étant donné qu'il ne possède pas d'alimentation de secours, il se peut que vous ayez à remettre l'horloge à l'heure si la batterie du véhicule est déchargée ou a été retirée.

Dans ce menu, vous pouvez **Afficher** ou **Masquer** l'heure, **Régler l'heure** ou sélectionner le format 12 heures ou 24 heures (**Format heure**).

9 Sonorisation



9-1 Signalisation des appels

Cette fonction de menu vous permet de sélectionner le mode de signalisation d'un appel entrant. Les options suivantes vous sont proposées : **Sonne**, **De + en + fort**, **Une sonnerie**, **Un bip** ou **Non**, si on ne souhaite entendre aucune signalisation sonore.

Remarque : si la signalisation est réglée sur **Non**, vous n'entendez aucune signalisation sonore, qu'il s'agisse des types de sonnerie, de la signalisation des messages, des bips de touches ou d'avertissement.

9-2 Types de sonnerie

Vous pouvez sélectionner l'un des types de sonnerie disponibles dans ce menu.

9-3 Volume de la sonnerie

Une sonnerie est émise lorsqu'un appel est reçu. Cette fonction de menu vous permet de sélectionner l'un des niveaux de sonnerie disponibles. Le niveau de sonnerie agit également sur le niveau de signalisation des messages.

9-4 Signalisation des messages

Vous pouvez aussi sélectionner une sonnerie pour indiquer la réception d'un message SMS.

9-5 Bip touches

Un signal sonore est émis à chaque utilisation d'une touche. Vous pouvez désactiver (**Non**) les bips touches ou sélectionner l'un des trois niveaux de bips touches disponibles.

9-6 Bips avertissement

Lorsque cette fonction est activée (**Oui**), le téléphone pourra émettre, si nécessaire, des bips d'avertissement.

5. Informations générales

Données relatives à la transmission cellulaire

Votre téléphone de voiture utilise les possibilités de transmission de données du réseau GSM pour envoyer des télécopies, des messages courts et du courrier électronique et pour établir des connexions avec des ordinateurs distants.

Capacités de votre téléphone de voiture pour la transmission de données GSM

- Compression de données V.42bis
- Transfert de données transparent ou non à 9,6 kbit/s
- Commandes AT
(pour plus d'informations, consultez la section "Product Support", Nokia 6090 à partir du site Internet www.forum.nokia.com)
- Classes de services fax 1, 2 et 2.0 et ECM (envoi)
- Envoi et réception de messages courts (SMS)

Des liaisons de données cellulaires peuvent être faites depuis la plupart des endroits où votre téléphone de voiture fonctionne. Nous vous recommandons cependant de placer le véhicule dans un endroit offrant le plus fort signal cellulaire possible. Lorsque le signal est fort, la transmission de données est efficace.

D'une manière générale, vous ne devez pas vous attendre à avoir avec une communication cellulaire les mêmes performances que celles que vous obtenez avec des communications filaires, à cause des caractéristiques inhérente à l'environnement cellulaire. Les facteurs suivants peuvent dégrader les connexions cellulaires :

Bruit

Les interférences radio provenant des appareils et équipements électroniques et du trafic environnant peuvent être préjudiciables à la qualité de la transmission.

Transfert intercellulaire

Au fur et à mesure que l'utilisateur du téléphone de voiture se déplace d'un réseau à l'autre, la force du signal du canal baisse et le central de téléphone cellulaire peut transférer l'utilisateur vers une cellule et une fréquence différente occasionnant un signal plus fort. Un transfert cellulaire peut aussi se produire lorsque l'utilisateur est immobile à cause des variations de charge du trafic cellulaire. De tels transferts peuvent provoquer un léger retard.

Zones mortes et coupures

Les zones mortes sont celles où les signaux radio ne peuvent être reçus. Des zones mortes sont rencontrées lorsque l'utilisateur du téléphone de voiture traverse une zone dans laquelle le signal radio est bloqué ou réduit par des obstacles géographiques ou structuraux.

Signal faible

À cause de la distance ou des obstacles, le signal radio provenant d'un site cellulaire peut ne pas être suffisamment fort ou stable pour assurer une connexion cellulaire fiable pour une communication. Par conséquent, pour assurer la meilleure communication possible, veuillez à prendre en compte les points suivants lorsque vous utilisez votre téléphone de voiture :

La liaison fax et données fonctionne mieux lorsque le véhicule est immobile. Il est déconseillé de faire des tentatives de communication cellulaire lorsque le véhicule se déplace. La transmission fax est plus facilement perturbée que la transmission de données ou de messages courts.

Vérifiez sur l'écran du combiné que la force du signal cellulaire est suffisante. Si celle-ci n'est pas suffisante pour prendre en charge une communication vocale, il est préférable d'attendre que la réception soit meilleure avant de tenter une transmission de données.

Effets de l'environnement

Votre téléphone de voiture peut fonctionner dans une plage de températures comprise entre -20° C et +60° C.

Codes d'accès

Vous pouvez utiliser les codes d'accès décrits dans cette section pour éviter toute utilisation non autorisée de votre téléphone et de votre carte SIM.

Votre téléphone de voiture peut être muni de deux cartes SIM différentes. Ces cartes ont des codes d'accès différents. Veillez à identifier la carte SIM actuellement utilisée.

Vous pouvez modifier les codes d'accès (à l'exception des codes PUK et PUK2) en utilisant le menu "4-3-5 Changement des codes d'accès" page 30. Si vous voulez changer les codes de la deuxième carte SIM, vous devrez modifier la priorité du lecteur de carte. Reportez-vous à la section "4-2-7 Priorité carte SIM" page 28, remettez en fonction le téléphone et changez les codes de la deuxième carte SIM.

Code de sécurité (à 5 chiffres)

Vous pouvez utiliser le code de sécurité afin d'empêcher toute utilisation non autorisée de votre téléphone. Le code de sécurité (valeur par défaut : 12345) est habituellement fourni avec le téléphone.

Pour changer le code, reportez-vous à la section "4-3 Paramètres de sécurité" page 29. Conservez-le en lieu sûr, à distance du téléphone.

Code PIN (4 à 8 chiffres)

Le code PIN (numéro d'identification personnel) protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Il est généralement fourni avec la carte SIM.

Code PIN2 (4 à 8 chiffres)

Le code PIN2, fourni avec certaines cartes SIM, est requis pour l'accès à certaines fonctions, telles que la limitation du coût des appels. Ces fonctions ne sont disponibles que si elles sont prises en charge par votre carte SIM.

Code PUK (8 chiffres)

Le code PUK (code de déverrouillage personnel) est nécessaire si vous devez changer un code PIN bloqué. Ce code peut être fourni avec la carte SIM. Si ce n'est pas le cas, contactez votre prestataire de service local afin d'obtenir ce code. Si vous le perdez, contactez votre prestataire de service.

Code PUK2 (8 chiffres)

Le code PUK2, fourni avec certaines cartes SIM, est nécessaire pour changer un code PIN2 bloqué. Si vous perdez ce code, contactez votre prestataire de service.

Informations relatives à la batterie

Votre module radio ne contient pas sa propre batterie. Le téléphone de voiture est alimenté directement par la batterie du véhicule et sa plage de fonctionnement va de 10,8 V à 16 V.

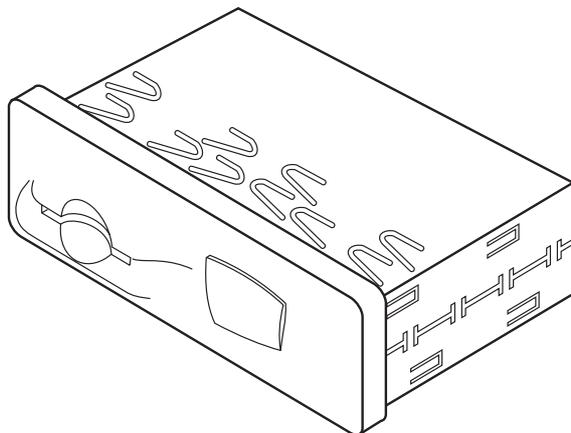
Si la tension dépasse 16 V, le téléphone se met automatiquement hors tension et reste dans cet état tant que la tension ne revient pas dans la plage de fonctionnement.

Si la tension de la batterie du véhicule chute au-dessous de 10,8 V, un message vous informe que les appels téléphoniques ne sont plus possibles à cause de la trop faible tension. Si la tension chute au-dessous de 6 V, le téléphone se met hors tension. Il se remettra en marche dès que la tension remontera au-dessus de cette valeur. À la prochaine mise sous tension du téléphone, un message donnant la raison de l'erreur s'affichera.

Accessoires

Attention ! Utilisez uniquement des accessoires agréés par le constructeur du téléphone et conçus pour ce modèle de téléphone spécifique. L'utilisation d'accessoires d'un autre type annule toute conformité ou garantie s'appliquant au téléphone et peut s'avérer dangereuse.

Kit d'installation DIN/ISO du 6090



Avec le kit d'installation DIN/ISO, le Nokia 6090 est conçu de façon optimale pour une installation facile dans votre véhicule, dans le tableau de bord ou la console centrale. L'accès au lecteur de carte du module radio et au connecteur de données est aisé. La disponibilité des accessoires approuvés est à examiner avec votre distributeur.

Attention ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, tirez sur la prise, pas sur le câble.

Antenne GSM

Cette antenne est utilisée pour relier votre téléphone au réseau cellulaire GSM. Cette antenne n'est pas incluse dans l'emballage de votre Nokia 6090 mais doit être achetée séparément. Votre revendeur Nokia peut vous conseiller l'antenne qui correspond le mieux à vos besoins. Une antenne dédiée pour appareils 8 Watt GSM 900 MHz est recommandée ; une antenne mixtes GSM / FM ne l'est pas car elles risquent de ne pas être adaptées à une puissance de 8W. Le basculeur de fréquence de ce type d'antenne risquerait d'être endommagé et la qualité de la réception de votre autoradio en souffrirait.

Cable de connection data

Ce câble est utilisé pour relier votre téléphone à un équipement tiers, par exemple à la prise série 9 broches d'un ordinateur portable compatible. Etant donné que ce câble est un câble standard (cable serie 1:1, aussi nommé "prolongateur pour câble DB9", ou encore "cable modem RS232"), il n'est pas inclus dans l'emballage de votre Nokia 6090. Il peut être acheté dans les magasins qui vendent des accessoires informatiques. Pour permettre la communication entre un ordinateur compatible avec le téléphone, un fichier (driver) doit être téléchargé à partir de la section "Product support", Nokia 6090 à partir du site www.forum.nokia.com, et installé dans votre ordinateur selon les instructions qui s'y trouvent.

Précautions d'utilisation et maintenance

Votre téléphone de voiture est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d'exploiter ce produit pendant des années. Lors de l'utilisation de votre téléphone ou de tout autre accessoire, veuillez respecter les conditions suivantes :

- Gardez l'appareil ainsi que tous ses composants et accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas et ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses pièces mobiles risquent de se détériorer.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Une manipulation inadéquate risque de l'endommager.
- Ne le faites pas tomber, ne lui faites pas subir de chocs et ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil. Essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau légèrement savonneuse.

- Ne le peignez pas. La peinture risque d'encrasser les pièces mobiles de l'appareil et d'en empêcher le fonctionnement correct.
- Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, apportez-le au service de maintenance habilité le plus proche. Son personnel vous conseillera et, si nécessaire, effectuera la réparation.

Informations importantes relatives à la sécurité

Sécurité relative à la circulation

N'utilisez pas un téléphone à combiné manuel lorsque vous êtes au volant d'un véhicule. Si vous utilisez un téléphone de ce type, garez votre véhicule avant de converser. Fixez toujours le téléphone dans son support; ne le laissez pas sur le siège du passager ou dans un endroit d'où il pourrait tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.

L'emploi d'un dispositif d'alarme permettant le fonctionnement des feux ou du klaxon d'un véhicule sur la voie publique n'est pas autorisé.

N'oubliez pas que la sécurité sur la route est toujours une priorité !

L'utilisation et son environnement

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez toujours votre téléphone s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

Pour connecter le téléphone ou un accessoire à un autre appareil, consultez le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.

Comme pour les autres équipements mobiles de transmission par fréquences radioélectriques, il est recommandé aux utilisateurs,

pour un fonctionnement satisfaisant de leur équipement et pour la sécurité du personnel, de n'utiliser l'équipement que dans la position de fonctionnement normale.

Équipements électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes sont protégés des signaux de fréquences radioélectriques. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés vis-à-vis de ceux provenant de votre téléphone sans fil.

Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil peuvent entrer en interférence avec des appareils de correction auditive. Dans ce cas, veuillez consulter votre prestataire de service.

Autres appareils médicaux

Les équipements de transmission par fréquences radioélectriques, y compris les téléphones cellulaires, peuvent être en interférence avec des appareils médicaux mal protégés. Consultez un technicien ou le constructeur de l'appareil médical pour déterminer s'ils sont protégés correctement des signaux de fréquences radioélectriques externes ou si vous avez des questions.

Éteignez votre téléphone dans les centres de soins médicaux où des inscriptions en interdisent l'utilisation. Les centres hospitaliers ou de santé peuvent utiliser des équipements sensibles aux fréquences de signaux radioélectriques externes.

Véhicules

Les signaux de fréquences radioélectriques peuvent avoir une répercussion sur les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur (par exemple, les systèmes d'injection électronique de carburant, de freinage anti-patinage (anti-blocage), de régulation de vitesse ou les systèmes à air bag).

N'hésitez pas à consulter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

Installations avec inscriptions spécifiques

Éteignez votre téléphone pour toute installation où des inscriptions en interdisent l'utilisation.

Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre téléphone dans des zones où l'atmosphère est potentiellement explosive et respectez tous les signes et instructions. Des étincelles dans certaines zones peuvent provoquer une explosion ou un incendie causant des blessures corporelles graves voire mortelles.

Il est recommandé aux utilisateurs d'éteindre leur téléphone lorsqu'ils se trouvent dans une station-essence (station-service). Il leur est rappelé qu'ils doivent examiner attentivement les restrictions d'utilisation d'équipements de transmission par fréquences radioélectriques dans les dépôts de carburant (zones de stockage et de distribution), dans les usines chimiques ou dans les endroits où sont utilisés des explosifs.

Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, signalées clairement. Il s'agit notamment de la zone située en dessous du pont des bateaux, des installations destinées au transfert ou au stockage de produits chimiques, des véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), des zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme c'est le cas, par exemple, pour les céréales, la poussière, les poudres métalliques et toute autre zone où il vous est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule.

Véhicules

Seul le personnel habilité peut procéder à la maintenance du téléphone ou à son installation dans un véhicule. Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'appareil.

Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement téléphonique sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement.

N'effectuez aucun stockage ou transport de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses composants ou ses accessoires.

Pour les véhicules équipés d'un air bag, n'oubliez pas que l'air bag se gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'air bag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'air bag se gonfle, il peut en résulter des blessures graves.

En cas de non-respect de ces instructions, le contrevenant peut encourir la suspension ou l'annulation des services téléphoniques, ou encore une action en justice, voire les deux.

Appels d'urgence

Important ! Ce téléphone, comme tout téléphone sans fil, fonctionne grâce aux signaux radioélectriques, aux réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'aux fonctions programmées par l'utilisateur et, de ce fait, ne peut pas garantir une connexion dans tous les cas. Aussi, vous ne devez pas compter uniquement sur un téléphone sans fil pour les communications de première importance (par exemple, les urgences médicales).

N'oubliez pas que, pour émettre ou recevoir un appel, le téléphone doit être sous tension et se trouver dans une zone de couverture dont la puissance du signal cellulaire est suffisante. Les appels d'urgence risquent de ne pas être possibles sur tous les réseaux téléphoniques sans fil, ou lorsque certains services de réseau et/ou fonctions téléphoniques sont en cours d'utilisation. Vérifiez auprès des prestataires de service les plus proches.

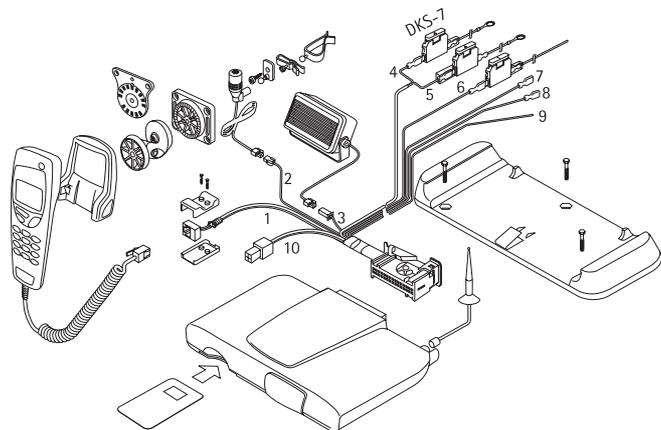
Pour émettre un appel d'urgence :

1. Si le téléphone est éteint, allumez-le.
Certains réseaux peuvent nécessiter l'insertion d'une carte SIM valable dans le téléphone.
2. Maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes pour que le téléphone soit prêt à fonctionner.
3. Entrez le numéro d'urgence correspondant à l'endroit où vous vous trouvez (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Ces numéros varient selon les endroits où vous vous trouvez.
4. Appuyez sur la touche  (**Appeler**).

Si certaines fonctions sont en cours d'utilisation (**Appels autorisés**, etc.), vous devez d'abord les désactiver pour pouvoir émettre un appel d'urgence. Consultez ce document et le prestataire de service cellulaire le plus proche de chez vous.

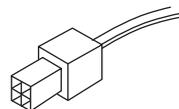
Lorsque vous émettez un appel d'urgence, n'oubliez pas d'indiquer toutes les informations nécessaires de façon aussi précise que possible. Sachez que votre téléphone sans fil peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Aussi, n'interrompez pas l'appel avant d'en avoir reçu l'autorisation.

Installation



Branchement des câbles

1. Combiné
2. Micro mains libres
3. Haut-parleur
4. Borne (+) batterie du véhicule (avec fusible 3 A), 2 x rouge
5. Borne (-) batterie du véhicule (avec fusible 3 A), 2 x noir
6. Détecteur clé de contact (avec fusible 1 A), bleu
7. Coupure autoradio, jaune
8. Commande du moteur d'antenne, orange
9. Atténuation éclairage, gris
10. Sortie ligne audio, câble noir



La sortie ligne audio doit être connectée au connecteur d'entrée audio de votre autoradio (line-in). Elle comprend deux signaux audio différentiels, chacun d'eux sont entourés d'un câble masse. Pour une impédance

supérieure à 1kOhm, le niveau nominal est 70mVrms, le niveau maximum de 2000 mVrms. En cas de doute, veuillez vérifier avec votre vendeur d'autoradio ou votre concessionnaire que l'entrée audio de votre autoradio qui peut être spécifique, est compatible avec la sortie audio de votre téléphone de voiture.

Remarque : la carte SIM et l'antenne représentée ici ne sont pas incluses dans l'emballage.

Recommandations pour l'installation du Nokia 6090

Attention ! L'entretien et l'installation du téléphone de voiture dans un véhicule ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Une installation ou un entretien défectueux pourraient être dangereux et annuler la garantie de l'appareil.

• Installation du micro

La position recommandée pour le micro se situe en haut du montant avant ou derrière le rétroviseur, dans l'axe du véhicule. Le micro doit être dirigé vers la bouche du conducteur et se situer à une distance optimale de 30 cm. Le micro doit être placé à l'abri des courants d'air et le câble du micro ne doit pas être placé dans le système de ventilation. Utilisez le matériau souple fourni pour connecter le micro HF au montant avant de façon à éviter de transmettre au micro les bruits du véhicule.

- Installation du haut-parleur

La meilleure position pour le haut-parleur se situe dans la partie inférieure de la zone du passager avant.

- Sortie audio

Le mode mains libres peut également être assuré par l'utilisation du signal de sortie audio du 6090 en combinaison avec un autoradio FM approprié prenant en charge la fonction prise d'entrée audio qui permet l'utilisation du système de haut-parleurs du véhicule à la place du haut-parleur mains libres HFS-10 fourni. Pour de meilleures performances, utilisez uniquement les haut-parleurs avant et réglez le volume sur le combiné du 6090. Pour que les bips touches et les bips avertissement soient audibles, le haut-parleur externe mains libres doit également être installé comme indiqué ci-dessus. Si l'autoradio FM du véhicule n'est pas équipé d'un connecteur de sortie audio (voir la figure), le connecteur peut être enlevé pour que les deux fils puissent être connectés directement à prise d'entrée audio de l'autoradio FM. Étant donné que la sortie audio du 6090 délivre un signal différentiel et non un signal +/-, les fils peuvent être connectés de l'une ou l'autre façon.

Attention ! Ne connectez pas le câble "Haut-parleur" (3) aux prises entrée ligne audio de votre autoradio. Vous endommageriez le téléphone ainsi que l'autoradio. Soyez sûr de ne le connecter qu'au haut-parleur HFS-10 fourni. N'utilisez aucun autre haut-parleur que celui-ci. Seul le câble sortie ligne audio (10) peut être connecté à un autoradio.

- Branchement à la batterie du véhicule

Branchez-vous directement sur la batterie du véhicule et utilisez le câble fourni. Ce câble comporte des fusibles destinés à protéger le téléphone. Si vous procédez différemment, des parasites pourraient nuire à la qualité de la restitution sonore du haut-parleur du 6090.

La description et la couleur du câble figurent sur l'illustration jointe.

- Antenne GSM

Une antenne spéciale pour équipement GSM 8-Watts est recommandée. Pour plus d'information sur les antennes, voir le chapitre "Antenne GSM" page 37.

Attention ! Afin de respecter les exigences relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques lors de l'utilisation d'appareils émetteurs portables, une distance minimale de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne et les personnes

- Ne connectez que le combiné du 6090 au connecteur système, comme indiqué sur l'illustration.
- Lors de l'installation du module radio, ménagez une circulation d'air suffisante (ex. pas dans un boîtier sous le tapis...).
- N'utilisez aucun prolongateur de câble.
- Utilisez uniquement des fusibles appropriés.
- Le câble "atténuation éclairage" (12) nécessite un signal de la part du véhicule qui doit correspondre aux normes automobiles VDA, si l'on souhaite que l'atténuation d'éclairage personnalisée soit complètement fonctionnelle.

Pour plus d'information, voir la section "Product Support", Nokia 6090 sur le site Internet www.forum.nokia.com

Glossaire

ALS (Alternate Line Service)

La fonctionnalité ALS vous permet d'avoir deux numéros de téléphone différents sur la même carte SIM. Chacun de ces numéros de téléphone peut disposer de ses propres paramètres : interdiction d'appel, renvois, etc. Il s'agit d'un service réseau auquel vous devez vous abonner séparément auprès de votre prestataire de service. Ces deux numéros de téléphone sont traités séparément dans le réseau. Ils sont facturés séparément et peuvent être utilisés, par exemple, pour différencier les appels personnels et professionnels.

Boîte vocale

Une boîte vocale est un service réseau ou un répondeur téléphonique personnel grâce auquel vos correspondants peuvent vous laisser des messages vocaux.

Carte SIM (Subscriber Identity Module)

La carte SIM (module d'identification de l'abonné) contient toutes les informations dont le réseau cellulaire a besoin pour identifier l'utilisateur sur le réseau. La carte SIM contient aussi des informations relatives à la sécurité.

Le Nokia 6090 peut recevoir deux cartes SIM : une petite carte SIM enfichable dans le combiné, et une plus grande, la carte IC-1, dans le module radio.

Code de sécurité

Le code de sécurité est fourni avec le téléphone sur une étiquette d'identification (code par défaut : 12345). Le code de sécurité protège votre téléphone de voiture contre toute utilisation non autorisée.

Pour changer le code, reportez-vous à la section "4-3-5 Changement des codes d'accès" page 30. Conservez le nouveau code en lieu sûr, à distance du téléphone.

Code PIN (Personal Identity Number)

Le code PIN (numéro d'identification personnel) protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Il est fourni avec la carte SIM. Si l'option Demande du code PIN est activée, le code est requis à chaque mise sous tension du téléphone. Le code PIN peut être composé de 4 à 8 chiffres.

Code PIN2

Le code PIN2 est fourni avec certaines cartes SIM. Il est requis pour accéder à certaines fonctions prises en charge par la carte SIM. Le code PIN2 est composé de 4 à 8 chiffres.

Code PUK (PIN Unblocking Key)

Le code PUK (code de déverrouillage personnel) est un code à 8 chiffres fourni avec la carte SIM. Il est requis si vous souhaitez changer un code PIN désactivé. Si vous saisissez un code PUK incorrect dix fois de suite, la carte SIM est refusée et vous ne pouvez plus effectuer

d'appels ni en recevoir, à l'exception des appels d'urgence. Si la carte SIM est refusée, vous devrez vous en procurer une nouvelle.

Vous ne pouvez pas modifier le code PUK. Si vous le perdez, contactez votre opérateur réseau.

Code PUK2

Le code PUK2 est fourni avec certaines cartes SIM. Le code est requis lorsque vous souhaitez changer un code PIN2 désactivé. Si vous saisissez un code PUK2 incorrect dix fois de suite, vous ne pourrez plus accéder aux fonctions pour lesquelles le code PIN2 est requis. Pour pouvoir les utiliser de nouveau, il vous faudra obtenir une nouvelle carte SIM auprès de votre opérateur réseau.

Vous ne pouvez pas modifier le code PUK2. Si vous le perdez, contactez votre opérateur réseau.

Données du véhicule

Les données du véhicule contiennent les informations essentielles relatives à votre véhicule. Elles sont requises dans les situations d'urgence.

Numéro du centre de données

Ce numéro est nécessaire lorsque votre téléphone est connecté à un ordinateur portable par l'intermédiaire d'un câble RS232-et que vous souhaitez effectuer des appels de données.

Numéro SMSC (Short message centre)

Le numéro SMSC (centre des messages courts) est nécessaire pour l'envoi des messages courts. Vous devez enregistrer ce numéro dans **Paramètres des messages**.

Tonalités DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)

Les tonalités DTMF sont des signaux sonores que vous entendez lorsque vous appuyez sur les touches numériques du combiné. Les tonalités DTMF vous permettent de communiquer avec des messageries vocales, des systèmes téléphoniques informatisés, etc.

Index

A

Accessoires	37
Antenne GSM	37
Appel	
Appel fax et données	17
Appels d'urgence	41
Appels en absence	26
Appels internationaux	12
Compteurs	31
Journal	26
Mains libres	12
Options en communication	15
Réception d'un appel	12
Renvoi	30
Appel abrégé	23, 27
Appel fax et données	17
Appels d'urgence	41
Appels internationaux	12
Automatique	
Arrêt	18
Décrochage	27
Rappel	27
Autoradio	
Coupure	18

B

Boîte vocale	26
--------------------	----

C

Cable de connection data	37
Calculatrice	31
Carte SIM	9
Insertion d'une carte SIM	9
Priorité	28
Code de sécurité	35
Code PIN	35
Code PIN2	35
Code PUK	35
Code PUK2	36
Codes d'accès	35
Code de sécurité	8, 35
Code PIN	35
Code PIN2	35
Code PUK	35
Code PUK2	36
Coupure autoradio	18

D

Défilement	10
Détection de l'allumage	17
Données relatives à la transmission cellulaire	34

E

Éclairage	28
Éclairage arrière	18
Émission	12
Émission d'un appel	12
Étiquettes jointes à votre téléphone .	8

G

Garantie	48
Glossaire	44

H

Heure	
Horloge	32
Réglage de l'heure	15
Horloge	32
Réveil	32

I

Informations générales	34
Informations importantes relatives à la sécurité	39
Informations relatives à la batterie .	36
Installation	42

M		
Menu	19	
1 Répertoire	22	
2 Messages	24	
3 Journal	26	
4 Paramètres	27	
5 Renvoi d'appel	30	
6 Compteurs	31	
7 Calculatrice	31	
8 Horloge	32	
9 Sonorisation	33	
Accès aux menus à l'aide de raccourcis	19	
Accès aux menus par défilement ..	19	
Liste des fonctions de menu	20	
Messages	24	
Effacement des messages	17	
Lecture des messages	16	
Messages de texte	16	
Messages vocaux	16	
Rédaction et envoi de messages ..	16	
Messages de texte	16	
Messages vocaux	16	
Mode mains libres	12	
Module radio	9	
O		
Options en communication	15	
P		
Paramètres	27	
Précautions d'utilisation et maintenance	38	
Puissance du signal	11	
R		
Rappel	13	
Répertoire	22	
Émission d'un appel à l'aide du répertoire	14	
Enregistrement dans le répertoire	13	
Enregistrement rapide	14	
Réponse touches	27	
Réveil	32	
S		
Sécurité, information	7	
Sonneries		
Sélection d'une sonnerie	15	
Sonorisation	33	
T		
Témoins d'affichage	11	
Touche Navi	10	
Touches	10	
Touche d'effacement C	10	
Touche Navi	10	
Touches de défilement	10	
Type de sonnerie	33	
U		
Utilisation de ce manuel	8	
V		
Volume	13	

Garantie de fabrication limitée

Partie de la Région Europe et Afrique

La présente garantie limitée s'applique dans une partie de la Région Europe et Afrique de Nokia Mobile Phones sauf là où une garantie locale existe. Nokia Mobile Phones Ltd (« Nokia ») garantit que ce produit NO-KIA (« Produit ») est, au moment de son achat originel, libre de tout vice de matériaux, de conception et de fabrication sous réserve des dispositions et conditions suivantes :

1. La présente garantie limitée est donnée à l'acheteur final du Produit (« Client »). Elle n'exclut pas et ne limite pas i) les droits du Client impérativement prévus par la loi ou ii) tout droit du Client vis-à-vis du vendeur/distributeur du Produit.
2. La période de garantie est de douze (12) mois à partir de la date à laquelle le premier Client a acheté le Produit. En cas d'achat ultérieur ou de changement de propriétaire/utilisateur, cette période de garantie se poursuivra pendant ce qui reste de la période de douze (12) mois et ne sera pas affectée.
3. Pendant la période de garantie, Nokia ou sa société de service après-vente autorisée réparera ou remplacera, à la seule discrétion de Nokia, les Produits défectueux. Nokia restituera au Client le Produit réparé ou un autre Produit en bon état de fonctionnement. Toutes les pièces ou autre matériel qui ont été échangés deviendront la propriété de Nokia. La présente garantie limitée n'est valable et exécutoire que dans les pays suivants : la Bosnie, la Bulgarie, la Croatie, Chypre, la République Tchèque, tout pays membre de l'Union Européenne, l'Estonie, la Hongrie, l'Islande, Israël, la Lituanie, la Lettonie, la Macédoine, Malte, la Norvège, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovénie, la Suisse et la Turquie.
4. La période de garantie d'un Produit réparé ou remplacé ne sera ni prolongée, ni renouvelée.

5. Cette garantie limitée ne couvre pas les étuis décorés ou d'autres pièces personnalisées similaires. Dans tous les cas qui nécessitent l'ouverture ou la fermeture d'une clé d'opérateur SIM, Nokia dirigera d'abord le Client vers un tel opérateur pour l'ouverture ou la fermeture de la clé d'opérateur SIM avant de réparer ou de remplacer le Produit.

6. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux détériorations dues à l'usure et à l'usage normaux. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas non plus lorsque :

(i) le vice a été causé par le fait que le Produit a été soumis à : une utilisation en contradiction avec le manuel d'utilisation, un traitement brusque, une exposition à l'humidité ou à des conditions thermiques ou d'environnement extrêmes ou à des changements rapides de ces conditions, la corrosion, l'oxydation, des modifications ou des connexions non autorisées, des ouvertures ou des réparations non autorisées, des réparations avec des pièces de rechange non autorisées, une mauvaise utilisation, une installation erronée, un accident, des forces de la nature, le contact avec de la nourriture ou du liquide, l'action de produits chimiques et autres actes raisonnablement hors du contrôle de Nokia (y compris mais sans y être limité, les déficiences dans les consommables, tels que les batteries qui, par nature, ont une durée de vie réduite, et le bris ou l'endommagement d'antennes) sauf si le vice a été directement causé par des vices de matériaux, de conception ou de fabrication ;

(ii) Nokia ou sa société de service après-vente autorisée n'a pas été informé par le Client du vice dans les trente (30) jours suivant l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iii) le Produit n'a pas été rapporté à Nokia ou à sa société de service après-vente autorisée dans les trente (30) jours suivant l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iv) le numéro de série du Produit, le code-date accessoire ou le numéro IMEI a été supprimé, effacé, abîmé, altéré ou n'est plus lisible ;

(v) le vice résulte d'un défaut de fonctionnement du réseau cellulaire ;
 (vi) le vice résulte du fait que le Produit a été utilisé avec ou connecté à un accessoire qui n'est pas fabriqué et fourni par Nokia ou utilisé d'une manière autre que celle voulue ;
 (vii) le vice résulte du fait que la pile a été court-circuitée ou les joints du boîtier de la pile ou des éléments de la pile ont été cassés ou permettent d'établir qu'ils ont été altérés ou que la pile a été utilisée dans un équipement autre que ceux pour lesquels elle a été prévue ; ou
 (viii) les logiciels du Produit doivent être améliorés en raison de changements dans les paramètres du réseau cellulaire.

7. Afin de pouvoir se prévaloir de la présente garantie limitée, le Client devra présenter soit i) une carte de garantie originale, lisible et exempte de modifications indiquant clairement le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de produit et l'IMEI ou un autre numéro de série ou alternativement ii) une quittance d'achat lisible et exempte de modifications contenant les mêmes informations, si une telle quittance d'achat est présentée au vendeur/distributeur du Produit.

8. La présente garantie limitée constitue le seul et unique recours du Client contre Nokia et la seule et exclusive responsabilité de Nokia à l'égard du Client pour les vices et dysfonctionnements du Produit. La présente garantie limitée remplace toute autre garantie ou responsabilité, qu'elle soit orale, écrite, légale (dans la mesure où elle n'est pas impérative), contractuelle, quasi-délictuelle ou autre. Nokia n'est pas responsable pour tout dommage, coût ou dépense incident, consécutif ou indirect. Nokia n'est pas responsable non plus pour tout dommage, coût ou dépense direct au cas où le Client est une entité juridique.

9. Toute modification ou amendement de la présente garantie limitée requiert l'accord préalable et écrit de Nokia.

CARTE DE GARANTIE

A REMPLIR EN MAJUSCULES

Nome de l'acheteur:

Adresse:

Pays:

Téléphone:

Date d'achat (jj/mm/aa): _____ / _____ / _____

Type Produit (pour les téléphones étiquette type): _____ - _____

Modèle Produit (pour les téléphones étiquette type): _____

Numéro de série du téléphone: _____ / ____ / _____ / ____
 (pour les téléphones étiquette type)

Lieu d'achat:

Nom Magasin:

Adresse Magasin:

Tampon